Б. А.Успенский

**"Знак начертательного смысла" у Андрея Белого**

Поэма Андрея Белого "Первое свидание" открывается вступлением, посвященным языку. В середине этого вступления поэт обращается к самому языку как орудию поэтического вдохновения. Это обращение начинается словами:

Язык, запрядай тайным сном! —

и заканчивается почти идентичным повелением (при этом, как показывает пунктуация, предполагающим другую интонацию):

 Язык!.. Запрядай: тайной слов!

 *Тайна слов* оказывается в этом контексте тем же, что *тайна снов* (и наоборот). Приведем весь этот пассаж:

Язык, запрядай тайным сном!

Как жизнь, восстань и радуй: в смерти!

Встань — в жерди: пучимым листом!

Встань — тучей, горностаем — в тверди!

Язык, запрядай вновь и вновь!

Как бык, обрадуй зыком плоти:

Как лев, текущий рыком в кровь,

О сердце, взмахами милоти!

Орел: тобой пересекусь...

Ты плоти — жест, ты знанью — числа...

"Ха" с "И" в "Же" — "Жизнь": Христос Иисус —

Знак начертательного смысла...

Ты в слове Слова — богослов:

О, осиянная Осанна

Матфея, Марка, Иоанна —

Язык!.. Запрядай: тайной слов!

Слово *запрядать* (с ударением на втором слоге) означает "зашевелиться, задвигаться"[[1]](#footnote-1). В данном контексте это повеление означает: ‘оживись, возбудись!’. Язык здесь — орудие мысли или поэтического воображения, не орган речи. Следуют примеры поэтически и символических образов: так, в частности, язык позволяет нам увидеть в жерди пучимый лист, в небе (в туче) — горностая. Это образы поэтические, но за ними идут и символические.

Перед нами являются символы евангелистов: бык (символ Луки), лев (символ Марка) и, наконец, орел — символ Иоанна Богослова[[2]](#footnote-2), которому возносится особая хвала, поскольку ему принадлежит слово о Слове (Ин. І, 1): "Ты в слове Слова — богослов", — восклицает поэт. Под Словом, Божественным и Предвечным, имеется в виду Иисус Христос. И далее мы читаем:

 .

"Ха" с "И" в "Же" — "Жизнь": Христос Иисус —

Знак начертательного смысла…

Названия букв "Ха" и "И", несомненно, обозначают инициалы Иисуса Христа. Столь же очевидно, что название буквы "Же" соотносится со словом *жизнь*. Это легко понять ввиду того, что Христос неоднократно называется "жизнью" как в Евангелии от Иоанна ("Я есмь воскресение и жизнь", Ин. Х, 25; "Я есмь путь и истина и жизнь", Ин. XIV, 6), так и в его послании: "Сей есть истинный Бог и жизнь вечная" (I Ин V, 20).

Но как понять фразу "знак начертательного смысла", вынесенную в заглавие нашей заметки? По мысли поэта, инициалы Иисуса Христа знаменуют жизнь. Но что за этим стоит? Отражение идей имяславия? Это одно возможных объяснений, но оно явно недостаточно. Действительно, что означает слово *начертательный*? Насколько можно понять, именно начертание этих инициалов выражает искомый смысл.

Как представляется, эту фразу можно трактовать буквально, и это буквальное понимание дает, на наш взгляд, наиболее верную ее интерпретацию.

Здесь необходима оговорка. По условиям времени поэма Андрея Белого была напечатана (в 1921 г., в петербургском издательстве "Алконост") по новой орфографии, устранившей, в частности, букву *і* ("*і* десятиричное") и оставившее только омофонную ей букву *и* ("*и* восьмеричное"). Ранее имя *Иисус* начиналось с буквы *І*, и инициалами Христа были не *И.Х.*, а *І.Х.* Именно эти инициалы, вне всякого сомнения, имеются в виду в цитированных строках.

Если же мы соединим букву Х с буквой І, у нас образуется перечеркнутый Андреевский крест, соответствующий по форме букве Ж. Так инициалы Христа, соединенные воедино, превращаются в первую букву слова *жизнь*,представая тем самым как "знак начертательного смысла".

Эта операция с буквами может напоминать каббалистические упражнения. В то же время она органически вписывается в общий игровой контекст поэмы Андрея Белого.

Литература:

Андрей Белый, 1921 — Андрей Белый. Первое свидание: Поэма. Петербург: "Алконост", 1921.

1. Ср. *прядать*, *прянуть* "прыгать, скакать, сигать" (Даль, III, стлб. 1392; см. также: Даль, I, стлб. 1556). [↑](#footnote-ref-1)
2. Эта символика восходит к видению Иезекииля (Иез. І, 10) и непосредственно — к Откровению Иоанна Богослова (Откр. IV, 7). Может возникнуть вопрос: почему Белый говорит о символах трех, а не четырех евангелистов: говорится о символах Луки, Марка и Иоанна и не говорится о символе Матфея. Но символ Матфея — человек, и этот символ гораздо менее выразителен для человеческого восприятия: сам по себе он лишен поэтической образности. Затем, однако, называя непосредственно имена евангелистов (когда речь уже не идет об их символах), поэт, напротив, упоминает Матфея и опускает упоминание Луки: "О, осиянная Осанна Матфея, Марка, Иоанна...". По-видимому, в любом случае для него важна троичность: поэма была создана в Троицын день и следующий за ним день Св. Духа (см.: Андрей Белый, 1921, с. 70). [↑](#footnote-ref-2)